

Glacé Bay 2^o maja 1933

Na twoj list widpowidaju Stara na wiky wikow.
 List wid tebe ja otrymaw na 25^o Kwartnia z kotroho ja sia Dowi-
 daw o twoim zdrowiu i powodzeniu ja stara Bohu zdrowu i
 ciotka i Dity kotroho zdrowla i tobi zezaju i twoji rince. Teper
 mene Duzie Dywuje jakim ty sposobom adress nadybaw do mene.
 Bo ty pysaw do sestry i do swagra i do mene buw kawalczyk
 ona do mene przynosyła ale ja nawit w ruki ne braw i
 to mene Duzie zdziwowało ze ja chotiaj Doweru w Kanadi to
 ty do mene adresu ne knaw i no do swagra. Teper ja tebe
 prosze aby ty mene powidomyw Druhym Tytym jakim ty
 sposobom rozdobruw adress do mene i ty pysesze ze tobi bida
 jak ty ne krywyj ani slipyj ero tobi moje buty bida tak samo
 twoja rinka ne krywa ani slipa. Teper jak ty by buw postuchaw
 tata i wriew tu krywu i slipa jak ty pysesze to buta by
 bida ale jak ty wriew prostu i wydiericu to tobi biedy nema
 zadnoji. Ty my Dytyna jak ty wie pramynnyj to napyszy meni
 szto tobi toji biedy narobyw. Twoja sestra to tak do mene pysala

2)

jak była w kraju ze Dorochi wujciu i ciociu wyrwili мене z toj
 biedy naj sia tutaj ne muca. Jak ja ji stoj biedy wyrwaw to
 potomu my charata aby Was wójku salak wtrafya. Ale widdata
 sia my nueroko roku Dnia 23^o Lipca 1932 roku wiaata s'ub to
 teper ji wie Dobro. A jaku bida ona pomene mata to ja ne maju
 chlib bity, miasso swyniske miasso wolowe jajca i molocho, po
 Dnia mata w mene to ji była bida. My ona koty do tebe pysata
 jaku ona bida mata w mene, w poće do roboty my jsela bo ja far
 my my maju ot chatna robota była ot jak podtohu obmyty
 sematia pipraty chlib kamisyty to taka robota w liči i wye
 ni. Twij tato jak meni pysaw ze jemu bida to ja jemu pomahaw
 za to ze ze ona w mene pobyła mojety sam knajesz posy dawim i
 po 10 po 15 a było tak ze pistawim 40 dolarow. Teper twaja sestra
 maje crotowika win maje robota w tej samij kopalny saczo ja
 zarobla je po 6 do 7 dolarow na Deni otor pysaj do sestry i do
 swagry naj tobi pisalut z kilkanajsciat dolarow taj ty du
 bida ~~widzemyz~~ Tyzesso je ty tato nicco ne daw ni kurky ani
 powisima to twij tato, a twaje sestry crotowik perejmyw mene